

Haftara Lech-L'cha, J'schajahu 40:27 - 41:16

27 Warum, Ja'akow, sagst du, und, Jisrael, warum sprichst du: Mein Weg ist dem EWIGEN verborgen, und mein Recht entgeht meinem Gott? 28 Hast du es nicht erkannt, hast du es nicht gehört: Ein ewiger Gott ist der EWIGE, der die Enden der Erde geschaffen hat! Er ermattet nicht und wird nicht müde, seine Einsicht ist unerforschlich. 29 Dem Ermatteten gibt er Kraft, und wo keine Kraft ist, gibt er grosse Stärke. 30 Und junge Männer ermatten und werden müde, Männer straucheln unvermeidlich. 31 Die aber, die auf den EWIGEN hoffen, empfangen neue Kraft, wie Adlern wachsen ihnen Schwingen, sie laufen und werden nicht müde, sie gehen und ermatten nicht.

41: 1 Hört mir zu, und schweigt, ihr Inseln, und die Völker werden neue Kraft empfangen! Sie sollen kommen, dann können sie reden! Miteinander wollen wir vor Gericht treten. 2 Wer hat ihn vom Aufgang der Sonne her erweckt? Gerechtigkeit begegnet ihm auf Schritt und Tritt, Nationen wirft er vor sich nieder, und Könige unterwirft er. Sein Schwert macht sie wie Staub, wie verwehte Stoppeln sein Bogen. 3 Er verfolgt sie, zieht siegreich dahin, den Boden berührt er nicht mit seinen Füßen. 4 Wer hat dies getan und vollbracht? Der von Anfang an die Generationen gerufen hat: Ich, der EWIGE, bin der Erste, und ich bin es noch bei den Letzten. 5 Die Inseln haben es gesehen und fürchten sich, die Enden der Erde zittern, sie haben sich genähert und sind herangekommen. 6 Einer steht dem anderen bei und sagt zu seinem Bruder: Sei stark! 7 Und so hat der Handwerker den Schmied ermutigt, der mit dem Hammer glättet, den, der mit dem Klöppel schlägt. Von der Nahtstelle sagt er: Das ist gut so! Hat er es doch mit Nägeln befestigt, es soll ja nicht wackeln. 8 Du aber, Israel, mein Diener, Jakov, den ich erwählt habe, Nachkomme Awrahams, meines Freundes, 9 du, den ich mit festem Griff von den Enden der Erde geholt habe und den ich herbeigerufen habe aus ihren entlegensten Winkeln und zu dem ich gesprochen habe: Du bist mein Diener, ich habe dich erwählt, und ich habe dich nicht verworfen. 10 Fürchte dich nicht, denn ich bin bei dir! Hab keine Angst, denn ich bin dein Gott! Ich mache dich stark, ja, ich stehe dir bei! Ja, ich halte dich mit der rechten Hand meiner Gerechtigkeit! 11 Sieh, alle, die dir zürnen, müssen sich schämen und geraten in Schande; die mit dir streiten werden sein, als gäbe es sie nicht, und gehen zugrunde; 12 die mit dir hadern - du wirst sie suchen und nicht finden; die gegen dich Krieg führen werden sein, als gäbe es sie nicht, und wie das, was nicht ist. 13 Denn ich, der EWIGE, bin dein Gott, der deine rechte Hand stark macht, der zu dir spricht: Fürchte dich nicht, ich stehe dir bei! 14 Fürchte dich nicht, Ja'akow, du kleiner Wurm, ihr Israeliten, ich stehe dir bei, Spruch des EWIGEN, und dein Erlöser ist der Heilige Jisraels. 15 Sieh, ich mache dich zum Dreschschlitten, schneidend scharf, neu, mit Klingen, Berge wirst du dreschen und zermalmen, und Hügel wirst du machen wie Spreu. 16 Du wirst sie werfeln, und der Wind wird sie forttragen, und der Sturm wird sie zerstreuen; du aber wirst jubeln über den EWIGEN, des Heiligen Jisraels wirst du dich rühmen.

27 לָמָּה תֹאמַר יַעֲקֹב וּתְדַבֵּר יִשְׂרָאֵל נִסְתָּרָה דְרָכִי מִיָּי וּמֵאֱלֹהֵי מִשְׁפָּטֵי יַעֲבֹר׃ 28 הֲלוֹא יָדַעְתָּ אִם-לֹא שָׁמַעְתָּ אֱלֹהֵי עוֹלָם | יְיָ בּוֹרֵא קְצוֹת הָאָרֶץ לֹא יִיעָף וְלֹא יִיגַע אֵין חֶקֶר לְתַבּוּנָתוֹ׃ 29 נָתַן לַיָּעָף כֹּחַ וּלְאֵין אוֹנִים עֲצָמָה יִרְבֶּה׃ 30 וַיַּעֲפוּ נְעָרִים וַיִּגָּעוּ וּבְחוּרִים כְּשׁוֹל יִכְשְׁלוּ׃ 31 וְקוֹי יְיָ יַחֲלִיפוּ כֹחַ יַעֲלוּ אֲבָר כְּנִשְׂרִים יִרְוּצוּ וְלֹא יִיגָעוּ יִלְכוּ וְלֹא יִיעֲפוּ׃

פֶּרֶק מֵא 1 הִחְרִישׁוּ אֵלֵי אֵיִם וּלְאֻמִּים יַחֲלִיפוּ כֹחַ יִגְשׁוּ אִזּוּ יִדְבְּרוּ יַחֲדוּ לְמִשְׁפָּט נִקְרָבָה׃ 2 מִי הָעִיר מִמְּזֻרַח צָדֵק יִקְרָאָהּ לְרִגְלוֹ יִתֵּן לִפְנֵי גוֹיִם וּמַלְכִּים יִרְדּוּ יִתֵּן כְּעַפְרָה חֶרֶב פֶּקֶשׁ נִדָּף קִשְׁתוֹ׃ 3 יִרְדָּם יַעֲבֹר שְׁלֹם אֶרֶץ בְּרִגְלֵיו לֹא יָבוֹא׃ 4 מִי-פָעַל וַעֲשֵׂה קִרְא הַדֹּרוֹת מֵרֹאשׁ אֲנִי יְיָ רֹאשׁוֹן וְאַתְּ-אַחֲרָיִם אֲנִי-הוּא׃ 5 רְאוּ אֵיִם וַיִּירָאוּ קְצוֹת הָאָרֶץ יַחֲרְדוּ קִרְבוּ וַיִּאֲתִיוּ׃ 6 אִישׁ אֶת-רֵעֵהוּ יַעֲזֹרוּ וּלְאַחֵיו יֹאמַר חֹזֶק׃ 7 וַיִּחַזַּק חֶרֶשׁ אֶת-צִרְף מַחְלִיק פְּטִישׁ אֶת-הוֹלֵם פָּעַם אָמַר לְדָבֵק טוֹב הוּא וַיִּחַזַּקְהוּ בְּמִסְמָרִים לֹא יָמוּט׃ 8 וְאַתָּה יִשְׂרָאֵל עֲבָדֵי יַעֲקֹב אֲשֶׁר בְּחִרְתִּיךָ זָרַע אֲבָרָהָם אֱהָבִי׃ 9 אֲשֶׁר הִחַזְקַתִּיךָ מִקְצוֹת הָאָרֶץ וּמֵאֲצִילֶיהָ קִרְאֲתִיךָ וְאָמַר לְךָ עֲבָדֵי-אַתָּה בְּחִרְתִּיךָ וְלֹא מֵאֲסִתִּיךָ׃ 10 אֶל-תִּירָא כִּי עֲמָד-אֲנִי אֶל-תִּשְׁתַּע כִּי-אֲנִי אֱלֹהֶיךָ אֲמַצְתִּיךָ אֶף-עֲזֹרְתִיךָ אֶף-תִּמְכַּתִּיךָ בִּימִין צִדְקִי׃ 11 הֵן יִבְשׁוּ וַיִּכְלְמוּ כָּל הַנְּחָרִים בְּךָ יִהְיוּ כֹאֵין וַיֹּאבְדוּ אַנְשֵׁי רִיבָךְ׃ 12 תִּבְקֶשֶׁם וְלֹא תִמְצָאֻם אַנְשֵׁי מִצְּתָךְ יִהְיוּ כֹאֵין וּכְאֶפֶס אַנְשֵׁי מִלַּחְמָתְךָ׃ 13 כִּי אֲנִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ מִחֻזִּיק יְמִינְךָ הָאֹמֵר לְךָ אֶל-תִּירָא אֲנִי עֲזֹרְתִיךָ׃ 14 אֶל-תִּירָאִי תוֹלַעַת יַעֲקֹב מִתִּי יִשְׂרָאֵל אֲנִי עֲזֹרְתִיךָ נֹאם-יְיָ וּגְאֻלְךָ קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל׃ 15 הִנֵּה שְׁמַתִּיךָ לְמוֹרֵג חֲרוֹץ חָדָשׁ בַּעַל פִּיפִיּוֹת תְּדוֹשׁ הָרִים וְתִדָּק וּגְבָעוֹת כְּפִיץ תִּשִּׁים׃ 16 תִּזְרַם וְרוּחַ תִּשְׁאָם וּסְעָרָה תִּפְיץ אוֹתָם וְאַתָּה תִּגְלִיל בִּי בְּקְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל תִּתְהַלֵּל׃